Cappella della S.S. Vergine della Neve a Agren – *Oagre*

ELIDE SQUINDO

La cappella di *Oagre* fu fondata dal sacerdote Johann Joseph Curtaz nel 1776. Johann Joseph Curtaz apparteneva al ramo dei Curtaz detti del Capoluogo-Prédelais, nacque a Gressoney-Saint-Jean nel 1725, figlio di Johann Jacob e Kattrine Knobal. Fu parroco di Issime dal 1771 fino alla fine del 1784, anno della sua morte.

I due rami della famiglia Curtaz, uno di Castell-Chemonal, e l'altro del Capoluogo-Prédelais *(Predeloasch)*, hanno come capostipite Jean-Angelin Curta, notaio di Castell, vissuto a cavallo del XVI-XVII secolo. La casa avita della famiglia Curtaz si trova nel villaggio di *obrò Chastall* (Castell sup.). L'edificio fu costruito lungo la mulattiera che risaliva la Valle, e si trova di fronte alla cappella privata fondata nel 1670 da Angelin Curta notaio, dedicata a Nostra Signora delle Grazie e a San Giovanni Battista. La casa aveva, sul lato della mulattiera, uno sporto del tetto molto ampio che fungeva da riparo per i viandanti, è infatti conosciuta col nome di '*De vorschäre*'. Sotto il portico e su una trave di sostegno dello *stadel* era incisa la scritta, ora nascosta dalle modifiche apportate all'edificio, "*Halt dich wohl und leb mit Eren, vertrau allein Gott deinen Herr*" Vivi bene e con onore, confida solo in Dio tuo Signore, e la data 1580.

La cappella di Agren è situata nel cantone di Staffal a Gressoney-La-Trinité, alla distanza di più di otto Km dalla chiesa. Questa cappella ordinariamente e volgarmente è chiamata "Gnaden Brunnen", fontana delle grazie dal nome di una fontana che scorre a fianco. La sua fondazione e dotazione è dovuta al Rev. Johann Joseph CURTAZ parroco d'Issime dall'atto dell'11 luglio 1776 Giov. Gius. CURTAZ notaio. Il mantenimento della cappella è a carico dei consorzisti. Una leggenda racconta che l'11 febbraio 1701 la madre del pio fondatore, Kattrine Knobal, essendosi avvicinata alla fontana di Agren che era coperta di ghiaccio, vide come dipinta nel ghiaccio una bellissima immagine della B. V. Maria che teneva nelle sue braccia il suo Divin Bambino sotto svariati, vivi e bellissimi colori. Questa visione durò circa un'ora, dopo la quale questa donna virtuosa credente in Dio raccontò tutta bagnata di lagrime al suo parroco dettagliatamente il fatto come lo si trovò scritto nelle note del Rev. Johan Peter Schwarz parroco della Trinité e che è del testo seguente: "1701, die 11 februarii, venit ad me Catharina Knobal uxor I. Jakobi Curtaz filii Petri, mulier optima et timens Deum, quae lacrimis perfusa mihi dixit se accessisse ad fontem Agrensem glacie tectum et in glacie quasi depictam pulcherrime imaginem B. Virginis Marie tenentis infantem in brachiis, vivis et pulcherrimis coloribus in parva figura coloratam. Hanc gratiosam B. Virginis imaginem circiter per horam in glacie perseverasse dixit."

Non è da escludersi che il Rev. J.J. Curtaz credendo alla verità del racconto di sua madre abbia voluto fondare questa cappella in memoria della grazia che aveva ricevuto[1].

La Cappella di *Oagre* è diventata per Gressoney un centro di devozione mariana, meta di pellegrinaggi; vi sono testimonianze di grazie insigni qui ricevute.

DE TSCHAPPÒLÒ VON OAGRE – GNADEN BRUNNEN

De tschappòlò von Oagre tuetsché fénne én Staval, es dòrfié von Oberteil. Escht kanget am hejò 1776 vòn Johannés Joseph Curtaz buté. Eer éscht pfoahér vòn Ischeme gsid òn fer désch gréndòng, hätter en schréft méttem notär J. Curtaz gmacht. D'stòre tuet verzelle das der 11 feber 1701 d'ejò vòm fromme pfoahér, Katriné Knòbal, wib vòn Jakob Curtaz, siggé zem bronne kanget fer wasser z'gé. Z'wasser éscht gfròrenz gsid, aber òf òm isch, éscht es wònderbars béld erschinet, mé schéne läbenè foarba: d'Muettergottés méttem heilégen chénn ém oare.

D'erchinòng hät òngefer e stònn durt, Nachdém détz andechtégs wib, fascht én der nòt òn en de tréne, hät dem pfoahér vòn Oberteil, J.J. Schwarz bichtòt was éscht éra gschiet. De pfoahér hät alz ufgschrébet fer z'chònno détz wonder bezigò. Channt ganz täll si das de pfoahér J.J. Curtaz, sécchere vòn de wòrté vòn der ejò , heigé welle de tschappòlò bue alz erénnerong òn dankbarkeit der Muetergottés. Frienòr sinnd'litté fascht andechtégé gsid òn sintsch oft én d'Oagre kanget fer d'Muettergottés z'bättò.

Attilio Squinobal sélég, vòn Oberteil, hät verzellt das es wib me véll gloube, méttem brochne rèkgroad, hättsché bés bi dem bronne zochet. Mòrendesch hätsch wéder chònnò goa. Wegedem én der tschappòlò sinn chrécke gschtuerté.

Joaré zròck , em sòmmert, de sònntag, hät don Saino fer de dòrflitté òn ou fer d'fremdò d'mäsch gläst. Hitzòtag, don Ugo, éndsche pfoahér, am 5. ougschte, tuet e mäsch läse òn, em endé vòm manòt meje, d'litté vòm Méttelteil òn vòm Oberteil tien doa allé zéeme de ròsòchranz bättò.

---

[1] Fonte: Abbé P.-E. DUC, *Histoire des églises paroissiales de Gressoney-Saint-Jean-Baptiste et de Gressoney-Très-Sainte-Trinité*, Aoste 1866. - Tradotto in italiano da Alphonse Curtaz 1936.

